

اتفاقية فتح حساب بنكي جارٍ للأشخاص الاعتباريين
Current Bank Account Agreement for Legal Persons

Alinma ID number	رقم هوية الإنماء
<input type="text"/>	
A/C number	رقم الحساب
<input type="text"/>	

اسم العميل
Client's name

1. First Party

1 - الطرف الأول

Alinma Bank, Commercial Register No.: (1010250808), Unified National No.: (7001514442), licensed under (), subject to the supervision and control of the Saudi Central Bank ("SAMA")

مصرف الإنماء، سجل تجاري رقم: (1010250808)، الرقم الوطني الموحد: (7001514442)، ومرخص بموجب: ()، وخاضع لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

2. Second Party

2 - الطرف الثاني

Enterprise information

معلومات المنشأة¹

الاسم باللغة العربية
Name (in Arabic)

الاسم باللغة الإنجليزية
Name (in English)

الجنسية Nationality سعودية Saudi خليجية Gulf غير ذلك Other

نوع المنشأة Enterprise Type شركة Company مؤسسة فردية Individual Enterprise غير ذلك Other

قطاع المنشأة Enterprise Sector تجاري Commercial مقاولات Construction حكومي Government غير ذلك Other

نذرة عن نشاط المنشأة
About the enterprise's activity

عدد الفروع داخل المملكة
Number of branches in KSA

من 1 إلى 5 من 6 إلى 49 من 50 إلى 249 أكثر من 250

عدد الموظفين
Number of Employees

معرف الكيانات القانونية²
Legal Entity Identifier ("LEI")

الرقم الضريبي³
Tax Number

Identity document information

معلومات مستند الإثبات

نوع مستند الإثبات Identity document type سجل تجاري (رئيسي/فرعي) Commercial Register (Main/ Subsidiary) ترخيص (حدد) License (specify) غير ذلك Other

رقم مستند الإثبات Identity document No.

تاريخ الإصدار Date of issue م/...../..... ه/...../..... م/...../..... ه/...../.....

مكان الإصدار Place of issue

AD/...../..... AH/...../.....

Contact Information

معلومات التواصل

بيانات العنوان الوطني⁴ National address details رقم المبنى Building No. اسم الشارع Street اسم الحي District

اسم المدينة City الرمز البريدي Postal Code الرقم الإضافي Additional Number

رقم الهاتف Tel البريد الإلكتروني⁵ E-mail

الموقع الإلكتروني⁶ Website

1 As indicated in identity documents.

2 IF any.

3 IF any.

4 As registered with Saudi Post.

5 IF any.

6 IF any.

1 وفق المدون في مستند الإثبات.

2 إن وجد.

3 إن وجد.

4 وفق ما هو مسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.

5 إن وجد.

6 إن وجد.

Contact Information معلومات التواصل

General Manager or his/her Representative المدير العام أو من يقوم مقامه

E-mail البريد الإلكتروني	Mobile No. رقم الجوال	Name الاسم

Financial Manager or his/her Representative المدير المالي أو من يقوم مقامه

--	--	--

Financial Information المعلومات المالية

الإيرادات سنوياً Revenues per annum
من 0 إلى 3 مليون ريال سعودي أكثر من 3 إلى 40 مليون ريال سعودي أكثر من 40 إلى 200 مليون ريال سعودي
From 0 to 3 million SAR More than 3 to 40 million SAR More than 40 to 200 million SAR
أكثر من 200 مليون ريال سعودي

Expected monthly movement on the account حجم الحركة المتوقعة على الحساب شهرياً

إيداعات أخرى Other deposits	إيداعات نقدية Cash deposits	حوالات خارجية Foreign transfers	حوالات داخلية Internal transfers

Account Information معلومات الحساب

الغرض من فتح الحساب Purpose of account opening
تحصيل شيكات سداد التزامات ومصاريف إيداعات غير ذلك
Check collection Payment of obligations and expenses Deposits Other
عملة الحساب الأساسية⁷ Account Base Currency

Owners Information معلومات الملاك⁸

ID Number رقم الهوية/الاثبات	Nationality الجنسية	نسبة الملكية % Ownership Percentage (%)	Name الاسم

BOD Members Information معلومات أعضاء مجلس الإدارة

ID Number رقم الهوية/الاثبات	Nationality الجنسية	Name الاسم

7 Standard options are determined based upon availability by the bank. يتم تحديد خيارات قياسية حسب المتاح لدى البنك.
8 Owners, BOD members and principal beneficiary information shall be completed as per enterprise type. تُستوفى معلومات الملاك وأعضاء مجلس الإدارة والمستفيد الحقيقي وفقاً لنوع المنشأة.

ID Number	رقم الهوية/الاثبات	Nationality الجنسية	نسبة الملكية % Ownership Percentage (%)	Name الاسم

Miscellaneous Questions أسئلة متفرقة

Is any of BOD members/ shareholders/ owners/signatories or any of their first or second-degree relatives¹⁰ politically exposed¹¹?

لا
No

هل أحد أعضاء مجلس الإدارة /الشركاء/الملاك/المفوضين بالتوقيع أو أي أحد من أقاربه من الدرجة الأولى أو الدرجة الثانية¹⁰ معرف سياسياً¹¹؟

نعم
Yes

Is the customer subject to a tax declaration at any country outside the Kingdom of Saudi Arabia?

لا
No

هل العميل خاضع للإقرار الضريبي في أي دولة خارج المملكة العربية السعودية؟

نعم
Yes

إذا كانت الإجابة بنعم،
يجب تعبئة نموذج FATCA

⁹ A natural person who owns or exercises effective final direct or indirect control over the client or a natural person who a transaction is being conducted on its behalf.

¹⁰ The first degree: the father, the mother, the grandfather, the grandmother and that of his high, the second degree: the children and their children, even if they were low.

¹¹ A person assigned to senior public duties in KSA or foreign country, or senior administrative positions or job in an international organization, including the following jobs or positions:

A. Head of States or of governments, senior politicians, senior government, judicial or military officials, senior executives of state-owned corporations, and important political party officials.

B. Heads and directors of international organizations, their deputies, BOD members, or any similar position.

⁹ الشخص ذو الصفة الطبيعية الذي يمتلك أو يمارس سيطرة فعلية نهائية مباشرة أو غير مباشرة على العميل أو الشخص الطبيعي الذي تُجرى المعاملة نيابة عنه.

¹⁰ الدرجة الأولى: الأب والأم والجد والجدة وأن علو، الدرجة الثانية: الأولاد وأولادهم وإن نزلوا.

¹¹ الشخص المكلف بمهام عامة عليا في المملكة أو دولة أجنبية أو مناصب إدارية عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية ويشمل ذلك المناصب أو الوظائف التالية:

أ. رؤساء الدول أو الحكومات، وكبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو القضاة أو العسكريين وكبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات التي تملكها الدول، والمسؤولين البارزون في الأحزاب السياسية.

ب. رؤساء ومدبرو المنظمات الدولية ونوابهم وأعضاء مجلس الإدارة، أو أي وظيفة مماثلة.

1. Information

1 - المعلومات

Job Title with the Enterprise

المسمى الوظيفي لدى المنشأة

Personal Information

المعلومات الشخصية

<input type="text"/>	الاسم الرباعي باللغة الانجليزية Full Name in English	<input type="text"/>	الاسم الرباعي باللغة العربية Full Name in Arabic
<input type="text"/>	الجنسية Nationality	أنثى <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> Female Male	الجنس Gender
<input type="text"/>	مكان الميلاد Place of Birth	هـ/...../..... هـ/...../.....	تاريخ الميلاد Date of Birth
	/...../..... AD/...../..... AH

Personal ID Information ¹⁵بيانات الهوية الشخصية ¹⁵

<input type="checkbox"/>	هوية إقامة Residence Permit (IQAMA)	<input type="checkbox"/>	هوية وطنية National ID	نوع الهوية ID Type
<input type="text"/>		<input type="text"/>		رقم الهوية ID No
هـ/...../..... هـ/...../.....	تاريخ الإنتهاء Date of issue	هـ/...../..... هـ/...../.....		تاريخ الإصدار Date of issue
...../...../..... AD/...../..... AH/...../..... AD/...../..... AH	

Contact Information

معلومات التواصل

<input type="text"/>	اسم الحي District	<input type="text"/>	اسم الشارع Street	<input type="text"/>	رقم المبنى Building No.	بيانات العنوان الوطني ¹⁶ National address details
<input type="text"/>	الرقم الإضافي Additional Number	<input type="text"/>	الرمز البريدي Postal Code	<input type="text"/>	اسم المدينة City	
<input type="text"/>	رقم هاتف المنزل ¹⁸ Home Tel. No.	<input type="text"/>		<input type="text"/>	رقم هاتف الجوال ¹⁷ Mobile No.	
				<input type="text"/>	البريد الإلكتروني ¹⁹ E-mail	

Miscellaneous Questions

أسئلة متفرقة

Do you have a disability? If (yes), please state the type of disability (auditory /visual /movement impairment ...).

هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟ إذا كانت الإجابة بـ(نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية...)

لا نعم

¹⁵ According to the personal ID particulars.

¹⁶ As recorded with the Saudi Post.

¹⁷ IF any.

¹⁸ IF any.

¹⁹ IF any.

¹⁵ وفق ما هو مُدون في الهوية الشخصية.

¹⁶ وفق ما هو مُسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.

¹⁷ إن وجد.

¹⁸ إن وجد.

¹⁹ إن وجد.

صورة الهوية
ID PhotoCopyرقم الهوية
ID Numberأوافق أنا ممثل المنشأة نظامياً (الاسم رباعي) بموجب (رقم الوكالة/عقد تأسيس/قرار شركاء أو مجلس الإدارة)

I, (full name), the legal representative of the enterprise, agree

Under (No. of POA /AOA/Shareholders or BOD Resolution)

to photocopy the identity document for official use by the bank. In addition, I declare the validity of information and data I provided, and assume full responsibility arising from non-disclosure or invalidity of any data required by the Agreement. I have read, understood and accepted the terms and conditions herein consisting of "3 pages".

على تصوير مستند إثبات الهوية للاستخدام الرسمي في البنك، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الإفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من "3 صفحات".

I declare that the current account was opened with Alinma Bank in my name and at my request, and that the mobile phone registered on this account is used by me.

أقر بالاطلاع على الشروط والأحكام المنشورة في موقع المصرف والموجودة في رمز الاستجابة السريعة أدناه.



To view the terms and conditions file



للاطلاع على ملف الشروط والأحكام

Second Party's Signature

توقيع الطرف الثاني

الرجاء التوقيع أعلاه (لغرض مطابقة التوقيع) Please sign above (for signature matching purposes)

Please sign above

الرجاء التوقيع أعلاه

To be filled in by First Party's representative

يُعبأ من قبل ممثل الطرف الأول

اسم الممثل
Representative's Nameالتوقيع مطابق صورة طبق الأصل للهوية
Signature found matching True Copy of the IDالتوقيع
Signatureالتاريخ
Date

1. Information and Powers of Additional Delegates

1. معلومات المفوضون الإضافيون وصلاحياتهم

Job Title with the Enterprise

المسمى الوظيفي لدى المنشأة

Personal Information²⁰المعلومات الشخصية²⁰

<input type="text"/>	الاسم الرباعي باللغة الانجليزية Full Name in English	<input type="text"/>	الاسم الرباعي باللغة العربية Full Name in Arabic
<input type="text"/>	الجنسية Nationality	<input type="checkbox"/> أنثى Female	<input type="checkbox"/> ذكر Male
<input type="text"/>	مكان الميلاد Place of Birth	<input type="text"/>	

Personal ID Information

بيانات الهوية الشخصية

<input type="checkbox"/>	هوية إقامة Residence Permit (IQAMA)	<input type="checkbox"/>	هوية وطنية National ID
نوع الهوية ID Type			
<input type="text"/>			
رقم الهوية .ID No			
<input type="text"/>	تاريخ الإصدار Date of issue	<input type="text"/>	مكان الإصدار Place of issue

Contact Information

معلومات التواصل

<input type="text"/>	اسم الحي District	<input type="text"/>	اسم الشارع Street	<input type="text"/>	رقم المبنى Building No.	<input type="text"/>	بيانات العنوان الوطني ²¹ National address details
<input type="text"/>	الرقم الإضافي Additional Number	<input type="text"/>	الرمز البريدي Postal Code	<input type="text"/>	اسم المدينة City		
<input type="text"/>	رقم هاتف المنزل ²³ Home Tel. No.	<input type="text"/>	رقم هاتف الجوال ²² Mobile No.	<input type="text"/>		البريد الإلكتروني ²⁴ E-mail	

Authorization Document

مستند التفويض

<input type="checkbox"/>	غير ذلك Other	<input type="checkbox"/>	تفويض معد داخل البنك Authorization prepared by the bank	<input type="checkbox"/>	توكيل POA	النوع: Type
<input type="text"/>	تاريخ الإصدار Date of issue	<input type="text"/>	تاريخ الإصدار Date of issue	<input type="text"/>	تاريخ الإصدار Date of issue	تاريخ الإصدار Date of issue
<input type="text"/>	AD	<input type="text"/>	AD	<input type="text"/>	AD	AH

Signature Requirements

متطلبات التوقيع

<input type="checkbox"/>	مشترك مع المفوض الأساسي Jointly with the main delegate	<input type="checkbox"/>	منفرد Sole	نوع التوقيع: Type of Signature
<input type="checkbox"/>	بحد أقصى : With maximum limit	<input type="checkbox"/>	بدون حد Unlimited	حدود السحب: Withdrawal Limits
ريال SAR	<input type="text"/>			

Miscellaneous Questions

أسئلة متفرقة

هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟ إذا كانت الإجابة بـ(نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية...).

لا نعم

20 According to the personal ID particulars.

21 As recorded with the Saudi Post.

22 IF any.

23 IF any.

24 IF any.

20 وفق ماهو مُدون في الهوية الشخصية.

21 وفق ماهو مسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.

22 إن وجد.

23 إن وجد.

24 إن وجد.

صورة الهوية
ID PhotoCopyرقم الهوية
ID Number

I, (full Name), the delegate,

أوافق أنا المفوض (الاسم الرباعي)

agree to photocopy the identity document for official use by the bank. In addition, I declare the validity of information and data I provided. I assume full responsibility arising from non-disclosure or invalidity of any data required hereunder. I have read, understood and accepted the terms and conditions herein consisting of "3 pages".

، على تصوير مستند إثبات الهوية للاستخدام الرسمي في البنك، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الإفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من "3 صفحات".

I declare that the current account was opened with Alinma Bank in my name and at my request, and that the mobile phone registered on this account is used by me.

أقر بالاطلاع على الشروط والأحكام المنشورة في موقع المصرف والموجودة في رمز الاستجابة السريعة أدناه.



To view the terms and conditions file



للاطلاع على ملف الشروط والأحكام

Second Party's Signature

توقيع الطرف الثاني

Please sign above (for signature matching purposes) الرجاء التوقيع أعلاه (لغرض مطابقة التوقيع)

Please sign above الرجاء التوقيع أعلاه

To be filled in by First Party's representative

يُعبأ من قبل ممثل الطرف الأول

اسم الممثل
Representative's Name

التوقيع
Signature

صورة طبق الأصل للهوية True Copy of the ID
التوقيع مطابق Signature found matching

التاريخ
Date

Expected Six-Month Average Credit Balance

متوسط رصيد الحساب المتوقع خلال 6 أشهر قادمة

من 250,001 إلى 500,000 ريال سعودي
From 250,001 to 500,000 SAR

من 50,001 إلى 250,000 ريال سعودي
From 50,001 to 250,000 SAR

أقل من 50,000 ريال سعودي
Less than 50,000 SAR

من 2,5 مليون إلى 5 مليون ريال سعودي
From 2.5 to 5 million SAR

من 1 مليون إلى 2,5 مليون ريال سعودي
From 1 million to 2,5 million SAR

من 500,001 إلى 1 مليون ريال سعودي
From 500,001 to 1 million SAR

أكثر من 100 مليون ريال سعودي
More than 100 million SAR

من 10 مليون إلى 100 مليون ريال سعودي
From 10 million to 100 million SAR

من 5 مليون إلى 10 مليون ريال سعودي
From 5 million to 10 million SAR

Maximum Amount per One Transaction Expected to be Performed

القيمة القصوى المتوقعة لعملية مصرفية واحدة

من 250,001 إلى 500,000 ريال سعودي
From 250,001 to 500,000 SAR

من 50,001 إلى 250,000 ريال سعودي
From 50,001 to 250,000 SAR

أقل من 50,000 ريال سعودي
Less than 50,000 SAR

من 2,5 مليون إلى 5 مليون ريال سعودي
From 2.5 to 5 million SAR

من 1 مليون إلى 2,5 مليون ريال سعودي
From 1 million to 2,5 million SAR

من 500,001 إلى 1 مليون ريال سعودي
From 500,001 to 1 million SAR

أكثر من 100 مليون ريال سعودي
More than 100 million SAR

من 10 مليون إلى 100 مليون ريال سعودي
From 10 million to 100 million SAR

من 5 مليون إلى 10 مليون ريال سعودي
From 5 million to 10 million SAR

Maximum Amount per One Transfer (Local Banks)

القيمة القصوى لتحويل واحد بالشهر (بنوك محلية)

من 250,001 إلى 500,000 ريال سعودي
From 250,001 to 500,000 SAR

من 50,001 إلى 250,000 ريال سعودي
From 50,001 to 250,000 SAR

أقل من 50,000 ريال سعودي
Less than 50,000 SAR

من 2,5 مليون إلى 5 مليون ريال سعودي
From 2.5 to 5 million SAR

من 1 مليون إلى 2,5 مليون ريال سعودي
From 1 million to 2,5 million SAR

من 500,001 إلى 1 مليون ريال سعودي
From 500,001 to 1 million SAR

أكثر من 100 مليون ريال سعودي
More than 100 million SAR

من 10 مليون إلى 100 مليون ريال سعودي
From 10 million to 100 million SAR

من 5 مليون إلى 10 مليون ريال سعودي
From 5 million to 10 million SAR

Max Amount of One Internals' Transfer Expect From/To A/C In Month

أقصى مبلغ متوقع لتحويل داخلي واحد في الشهر من / على حساب جار

من 250,001 إلى 500,000 ريال سعودي
From 250,001 to 500,000 SAR

من 50,001 إلى 250,000 ريال سعودي
From 50,001 to 250,000 SAR

أقل من 50,000 ريال سعودي
Less than 50,000 SAR

من 2,5 مليون إلى 5 مليون ريال سعودي
From 2.5 to 5 million SAR

من 1 مليون إلى 2,5 مليون ريال سعودي
From 1 million to 2,5 million SAR

من 500,001 إلى 1 مليون ريال سعودي
From 500,001 to 1 million SAR

أكثر من 100 مليون ريال سعودي
More than 100 million SAR

من 10 مليون إلى 100 مليون ريال سعودي
From 10 million to 100 million SAR

من 5 مليون إلى 10 مليون ريال سعودي
From 5 million to 10 million SAR

Maximum # of Transactions Expected From/To A/C In One Month

الحد الأقصى للعمليات من / إلى الحساب بالشهر

من 501 إلى 1,000

من 251 إلى 500

من 51 إلى 250

أقل من 50

أكثر من 10,000

من 5,001 إلى 10,000

من 2,501 إلى 5,000

من 1,001 إلى 2,500

Maximum # of International Transfers Expected From /To A/C In One Month

الحد الأقصى للتحويلات الخارجية صادرة / واردة إلى الحساب بالشهر

من 501 إلى 1,000

من 251 إلى 500

من 51 إلى 250

أقل من 50

أكثر من 10,000

من 5,001 إلى 10,000

من 2,501 إلى 5,000

من 1,001 إلى 2,500

Maximum # of International Transfers Expected From /To A/C In One Month

الحد الأقصى للتحويلات الخارجية صادرة / واردة إلى الحساب بالشهر

من 501 إلى 1,000

من 251 إلى 500

من 51 إلى 250

أقل من 50

أكثر من 10,000

من 5,001 إلى 10,000

من 2,501 إلى 5,000

من 1,001 إلى 2,500

Financial Information

المعلومات المالية

اجمالي آخر إيرادات سنوية
Total Annual Revenue (Most Recent Year)تاريخ آخر إيرادات سنوية
Date Annual Revenue (Most Recent Year)تاريخ بداية العمل التجاري
Date of Establishmentنوع النشاط حسب السجل التجاري
Type of Business as per Business License

For Bank Use Only

خاص باستخدام الفرع

Customer activity site visit form

نموذج زيارة موقع نشاط العميل

اسم المنشأة
Facility Nameالتاريخ
Dateالشارع
Streetالحي
Districtالمدينة
City

Location type

نوع مقر العميل

أخرى: كامل المبنى
The entire building دور
Floor شقة
Apartment مكتب
Office

Building type

نوع المبنى

أخرى: مصنع
Factory مجمع
Compound برج
Tower عمارة
Building

Is the client's building identical to the headquarters specified in the commercial registry?

هل مبنى العميل مطابق للمقر المحدد في السجل التجاري؟

لا نعم

Based on the visit, does the information you obtained match the client's activity and financial expectations?

بناء على الزيارة، هل المعلومات التي حصلت عليها تتوافق مع نشاط العميل وتوقعاته المالية؟

لا نعم

For Employee

خاص بالموظف

الاسم
Nameالتوقيع
Signature